

Фразы типа (1) *Мне есть где спать* и типа (2) *Мне негде спать*

Игорь Мельчук

На основе статьи Апресян & Иомдин 1989/2010.

Полная публикация: «Вопросы языкознания», 2025, № 5.

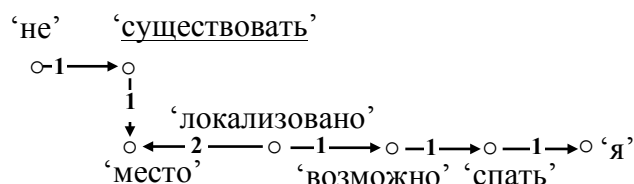
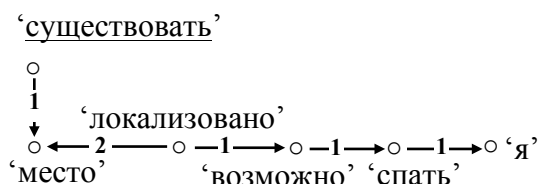
1. Формальные структуры фраз

(1) {Там} *есть* /было/будет где мне спать

и

(2) {Там} $\emptyset_{\text{НАСТ}}^{\text{БЫТЬ.1}}$ /было/будет негде мне спать

СемС



Буквальное прочтение: ‘(не) существует место, где возможно, чтобы я спал’

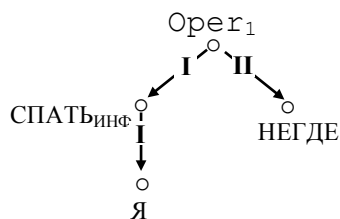
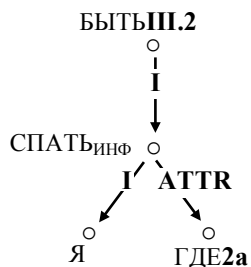
Семантически фраза (2) есть просто отрицание фразы (1).

Синтаксически же эти фразы существенно разные.

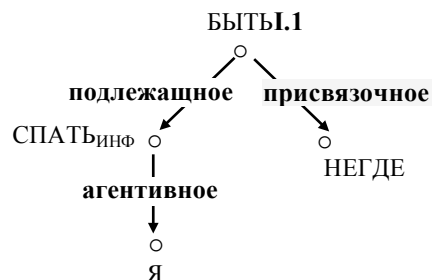
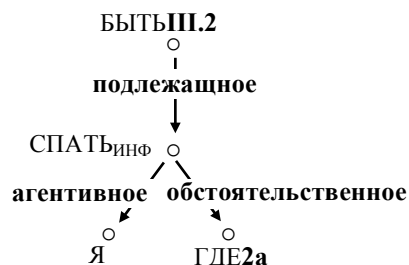
{Там} *есть/было/будет где мне спать*

{Там} $\emptyset_{\text{НАСТ}}^{\text{БЫТЬ.1}}$ /было/будет негде мне спать

ГСинтС



ПСинтС



2. Где мне спать — модально-инфинитивная группа [МодИнфГ]

Значение: ‘место, где возможно, чтобы Х У-ил’; смысл ‘возможно’ выражается граммемой инфинитива. [NB: ‘возможно’, ‘должно’, ‘стоит’ или ‘предстоит’]

Синтаксические свойства: квази-эквивалент И(менной)Г(руппы)

Где нам спать. [Где нам спать?: здесь другое ГДЕ]. | *За что нам бороться.*

Имеется, где нам спать. | *Имеется, за что нам бороться.*

Неизвестно, где нам спать. | *Неизвестно, за что нам бороться.*

Я знаю ⟨найду⟩, где нам спать. | *Я знаю ⟨найду⟩, за что нам бороться.*

Вот (комната,) где нам спать. | *Вот за что нам бороться.*

Ср. псевдо-определятельное придаточное (free, or headless, relative clause).

См. Падучева, 2017 («Независимый инфинитив»).

3. Вершинные глаголы

БЫТЬ_{III.2}: один из глаголов-БЫТЬ существования (≈ ‘иметься’); соединяется только с модально-инфинитивной группой; НАСТ время — *есть*. Это «уникальный» глагол — он употребляется только при псевдо-относительных местоимениях.

БЫТЬ_{I.1}: по форме — чистая связка: НАСТ время — Ø_{НАСТ}^{БЫТЬ_{I.1}}, а семантически и синтаксически — тоже «уникальный» глагол, который употребляется только с псевдо-определятельным местоимением, образуя «принудительную» коллокацию.

Отрицание глагола БЫТЬ_{III.2}: в НАСТ невозможно, не в НАСТ — затруднено.

4. Местоимения

ГДЕ_{2а}: одно из псевдо-относительных местоимений; вводит псевдо-определятельные придаточные и МодИнфГ. См. <https://ruslang.ru/doc/trudy/vol24/Iordanskaya.pdf>

НЕГДЕ: одно из семи отрицательных предикативных местоимений (НЕКОГО, НЕЧЕГО, НЕГДЕ, НЕКУДА, НЕОТКУДА, НЕКОГДА, НЕЗАЧЕМ).

– Вопросительные (*Кто это?*)

– Косвенно-вопросительные (*Я знаю, кто это.*)

– Относительные (*река, которая...*)

– Псевдо-относительные (^{??}*Которым нехватило, пусть снова придут*; *WHAT)

5. БЫТЬ_{I.1} НЕГДЕ — «принудительная» (= двусторонняя) коллокация

6. Миграция Синт-актантов в коллокациях с лексико-функциональным глаголом (Abeillé 1988)

(1) а. Иван **одержал** победу над Петром легко. ~ Над Петром Иван **одержал** победу легко.
б. победа, которую Иван **одержал** над Петром

(2) а. Иван **описал** победу над Петром красиво. ~ *Над Петром Иван **описал** победу красиво.
б. *победа, которую Иван **описал** над Петром